

12VDC Input: 6 hours.

5V/1A USB Input: 8 hours.

12VDC Output: 6 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

12VDC Input: 8 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

12VDC Output: 6 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

12VDC Input: 8 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

12VDC Output: 6 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

12VDC Input: 8 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

12VDC Output: 6 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

12VDC Input: 8 hours.

5V/1A USB Output (charge time may increase).

**SING THE LIGHT**

of the flashlight.

Streamlight spare batteries outside

other than recommended use.

Streamlight specifically designed for the batteries outside.

Use of this product is not recommended.

Do not try to repair the unit or charger yourself.

Light with any part of the charger.

Do not try to use the factory.

Use of this product is not recommended.

Do not attempt to use the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

Do not attempt to use the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

Do not attempt to use the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

Do not attempt to use the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

Do not attempt to use the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

Do not attempt to use the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

Do not attempt to use the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

**H. CUTTING**

To reduce risk of fire, electrical shock or personal injury, handle the batteries

streamlight specifically designed for the batteries outside.

Use of this product is not recommended.

**F. USE**

Up to 500 times. NOTE Replace both batteries after 15 quantity (2). Batteries are rechargeable

rechargeable batteries.

Use of this product is not recommended.

**G. USE**

Use of this product is not recommended.

**D. CAUTION**

To reduce risk of fire, electrical shock or personal injury, do not attempt to use the

streamlight.

Use of this product is not recommended.

**C. SAVE THESE INSTRUCTIONS**

This manual contains important safety information.

Do not attempt to charge the Streamlight.

Use of this product is not recommended.

**B. USE**

To reduce risk of fire, electrical shock or personal injury, do not attempt to use the

streamlight.

Use of this product is not recommended.

**A. WHILE**

While setting, if the illumination level is appropriate, will prolong battery life and reduce heat build-up

etc., heating will not be a problem. When used steadily for extended periods of time, check for interusers, a burn hazard. When used steadily for extended periods of time to clean the charger, the training plate on the head fits into the flashlight, first turn it off and insert it into the charger. Within this heating may trigger the drop relay in an unattended position. If the drop relay is picked up, the temperature does not decrease the heat during operation. The only way to reduce performance is to turn off the flashlight.

This is NORMAL and is not a defect. Any LED flashlight of similar size and performance will produce similar amounts of heat during operation. The only way to reduce performance is to

carefully open the "probe" mode especially for users with photo-sensitive epilepsy.

SAFETY - Use of light in "probe" mode may cause seizure in persons with

SAFETY - Use of light in "probe" mode may cause seizure in persons with

SAFETY - Use of light in "probe" mode may cause seizure in persons with

SAFETY - Use of light in "probe" mode may cause seizure in persons with

SAFETY - Use of light in "probe" mode may cause seizure in persons with

SAFETY - Use of light in "probe" mode may cause seizure in persons with

SAFETY - Use of light in "probe" mode may cause seizure in persons with

## ESPAÑOL

Gracias por seleccionar la Stinger® 2020. Tal y como ocurre con cualquier herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su linterna. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

### Deberá cargar la linterna completamente antes de usarla por primera vez.

#### SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

**PRECAUCIÓN:** La Stinger® 2020 proporciona un haz con un lúmen potente en el ajuste alto. Cuando funciona durante un periodo prolongado, en especial si no se agarra con la mano, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. **ESTO ES NORMAL** y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirán cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor producido durante el funcionamiento consiste en disminuir de manera SIGNIFICATIVA la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Si bien este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta un riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza tácticamente durante breves períodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema. Cuando utilice la linterna durante períodos prolongados de tiempo, utilizar el ajuste de baja potencia, si el nivel de iluminación es apropiado, prolongará la vida útil de la pila y reducirá la acumulación de calor.

- A. Si bien es improbable que la Stinger® 2020 provoque daños oculares, se trata de un producto LED de clase 2.
- B. No se ha aprobado el uso de la Singer® 2020 en atmósferas peligrosas.
- C. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene información de seguridad, funcionamiento y mantenimiento importante para la linterna y el cargador.
- D. PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no trate de usar el cargador para recargar ningún otro producto. Igualmente, no trate de cargar la Stinger 2020 con ningún otro cargador.
- E. No trate de reparar la linterna ni el cargador por su cuenta. Llélvelos a un centro de servicio cualificado o devuélvalos a fábrica.
- F. Utilice solamente la pila recargable de Streamlight P/N 220115, (2) unidades. Las pilas pueden recargarse hasta 500 veces NOTA: Sustituya ambas pilas al mismo tiempo.
- G. No se recomienda el uso de este producto para cualquier fin que no sea el de dispositivo de iluminación. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.
- H. PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, manipule las pilas con cuidado y no permita nunca que se produzca un cortocircuito cuando guarde las pilas de repuesto fuera de la linterna.

#### USO DE LA LINTERNA

La Stinger® 2020 cuenta con interruptor de encendido y apagado montado en el cuerpo con LED de estado de la pila y un segundo interruptor de encendido y apagado en la base del botón pulsador táctico independiente. La Stinger® 2020 cuenta con interruptor selector de modo de

## FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi le modèle Stinger® 2020. Comme dans le cas de n'importe quel appareil de précision, un soin et un entretien raisonnables de ce produit seront gages de nombreuses années de fonctionnement fiable. Lisez ce manuel avant d'utiliser votre lampe. Il comporte des instructions importantes en matière de sécurité et de fonctionnement. Nous vous invitons à le conserver pour être à même de vous y reporter ultérieurement.

### La lampe doit être chargée complètement avant la première utilisation.

#### SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** - L'utilisation de la lampe en mode « stroboscopique » peut être cause de crise chez les personnes atteintes d'épilepsie photosensible.

**AVERTISSEMENT :** À puissance maximale, la Stinger® 2020 émet un puissant rayon lumineux. Après un certain temps de fonctionnement, la lampe devient, en particulier lorsque l'utilisateur ne la tient pas à la main, désagréablement chaude. Il s'agit là d'un phénomène NORMAL et non d'un défaut. Toute lampe de poche à diodes électroluminescentes (DEL) dont la taille et les performances sont similaires produira lors de son fonctionnement des quantités de chaleur similaires. L'unique manière de réduire la chaleur générée par le fonctionnement consiste à réduire la puissance DE MANIÈRE SIGNIFICATIVE ou à accroître la taille de la lampe. Même si une personne peut avoir pour réflexe de laisser tomber la lampe si elle la ramasse alors qu'elle est encore chaude, il n'existe pas de risque de brûlure. Lorsque la lampe est utilisée dans un contexte tactique durant de brefs périodes (par exemple, pour vérifier qu'une pièce est vide ou localiser un intrus éventuel, etc.), la chaleur ne constitue pas un problème. Lorsque vous utilisez la lampe durant de longues périodes, optez pour le réglage faible intensité, si le degré d'éclairage est adéquat ; la durée de vie de la pile sera ainsi plus longue et la chaleur cumulée moins élevée.

- A. Si les lésions oculaires imputables à la lampe Stinger® 2020 sont peu probables, il convient de préciser qu'il s'agit d'un produit DEL de catégorie 2.
- B. La lampe Stinger® 2020 n'est pas approuvée pour une utilisation en atmosphère dangereuse.
- C. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des informations importantes sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de votre lampe de poche et du chargeur.
- D. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de dommage corporel, ne pas tenter d'utiliser le chargeur pour recharger un autre produit. Ne pas tenter non plus de recharger la lampe Stinger 2020 avec un autre chargeur.
- E. Ne tentez pas de réparer vous-même l'unité ou le chargeur. Faites-les réparer par un établissement compétent ou renvoyez-les au fabricant.
- F. Utilisez uniquement des piles rechargeables Streamlight P/N 220115 (2). Les piles sont rechargeables jusqu'à 500 fois. REMARQUE : Remplacer les deux piles en même temps.
- G. Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit autrement que comme dispositif d'éclairage. Streamlight rejette spécifiquement toute responsabilité en relation avec toute utilisation autre que recommandée.
- H. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de dommage corporel, manipulez les piles avec prudence et ne permettez jamais la formation d'un court-circuit. Lorsque les piles sont conservées hors de la lampe de poche.

#### UTILISER LA LAMPE

Le modèle Stinger® 2020 comporte un interrupteur marche/arrêt doté d'un voyant d'état des piles installé sur el corps de la lampe, et un second bouton-poussoir marche/arrêt (ON/OFF) tactique indépendant situé à l'extrémité arrière de la lampe. Le modèle Stinger® 2020 est équipé d'un

intensidad montado por encima del interruptor de encendido y apagado del cuerpo para intensidades alta, media y baja.

- Seleccione el modo de intensidad deseada (alta, media y baja) con el interruptor de selección de modo.
- Oprima ligeramente el interruptor pulsador para el funcionamiento momentáneo a la intensidad seleccionada.
- Pulse a fondo el interruptor pulsador (hasta oír un chasquido) una vez para encender la linterna.
- Un doble clic rápido del interruptor activará la función de parpadeo rápido.
- Una pulsación individual del interruptor desde cualquiera de estos modos "de encendido" apagará la linterna.

#### INDICADOR DE NIVEL DE LA PILA

Cuando la linterna se enciende por primera vez, se iluminará un LED verde, rojo o rojo intermitente a través del botón pulsador indicando el estado de carga de la pila, donde verde indica que está cargada, rojo indica que el nivel de carga es bajo y rojo intermitente indica que se ha agotado. Una vez que se encienda de color rojo de manera constante, cambiar el modo a una intensidad más baja podría alargar el tiempo de funcionamiento.

#### CARGA

La Stinger® 2020 cuenta dos métodos de carga: un sistema de carga de pared de Streamlight; o bien, el soporte de las pilas puede extraerse y las pilas pueden cargarse fuera de la linterna.

Cargue completamente la linterna antes de usarla por primera vez. La linterna puede almacenarse en el cargador continuamente cuando no se esté utilizando.

Para cargar la linterna, en primer lugar, apáguela e insértela en el cargador. La placa triangular del cabezal encaja en un entrante correspondiente en el cargador. Con la placa situada hacia el cargador, deslice el cilindro de la linterna entre los brazos del cargador y tire hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Para asegurarse de que la pila se está cargando, el LED rojo del alojamiento del cargador deberá encenderse.

Mantenga en todo momento los contactos de la linterna y del cargador limpios. Un mal contacto puede provocar el funcionamiento incorrecto del cargador. Una goma de borrar abrasiva funciona bien a la hora de limpiar los contactos.

#### CARGADOR INTELIGENTE

El soporte/cargador INTELIGENTE está equipado con puertos de entrada de alimentación dobles. El diseño solapado evita que se conecten la entrada USB y la entrada del vehículo de 12 V CC al mismo tiempo. Se proporciona un suministro de alimentación CA/USB con cable USB a medida para acoplárselo al cargador/soporte. Coloque el micro enchufe USB pequeño del cable USB (logo SL hacia arriba) en el manguito del conector USB (marcado con el logo SL) que está situado en la base del cargador/soporte INTELIGENTE. El micro enchufe USB y el conector de la base del cargador están marcados y contienen una función de bloqueo por lo que encajan en su sitio. Conecte el suministro de alimentación CA/USB a un enchufe de pared. El cargador también puede conectarse a cualquier otra toma USB, que reciba alimentación, estándar (el tiempo de carga podría aumentar).

interrupteur sélecteur de mode d'intensité, monté sur l'interrupteur marche/arrêt du corps de la lampe, permettant de choisir entre intensité élevée, moyenne et faible.

- Choisir le mode d'intensité désiré (élevée, moyenne ou faible) à l'aide du bouton sélecteur de mode.
- Appuyer légèrement sur le bouton-pression pour un fonctionnement de courte durée à l'intensité choisie.
- Enfoncer complètement le bouton-pression (jusqu'à ce qu'il « clique ») une fois pour allumer la lampe.
- Appuyer rapidement à deux reprises sur l'interrupteur pour activer la fonction clignotement rapide.
- Vous pouvez éteindre la lampe en enfonçant complètement l'interrupteur, quel que soit le mode de fonctionnement activé.

#### INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGEMENT DES PILES

Lorsque la lampe est allumée initialement, un voyant DEL vert, rouge ou clignotant apparaît sur l'interrupteur. Il indique le niveau de chargement des piles. Un voyant signale qu'elles sont chargées, un rouge qu'elles sont faibles et un rouge clignotant qu'elles sont en fin de charge. Lorsque le voyant devient rouge non clignotant, la sélection d'une intensité plus faible peut prolonger l'autonomie des piles.

#### CHARGEMENT

Il existe deux méthodes de chargement du modèle Stinger® 2020. Système de chargement mural Streamlight. Le bloc piles peut également être retiré et les piles peuvent être rechargées hors de la lampe.

Chargez complètement la lampe avant la première utilisation. La lampe peut être placée sur la station d'accueil de chargement de manière continue lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Pour charger la lampe, commencer par l'éteindre puis la connecter à la station d'accueil de chargement. La plaque triangulaire de la tête de la lampe s'insère dans le logement correspondant du chargeur. Une fois la plaque orientée vers le chargeur, placer le corps de la lampe entre les bras de la station et le faire glisser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le voyant DEL rouge du boîtier de chargement qui signale que les piles sont en cours de rechargement doit être allumé.

Veiller à ce que les surfaces de contact de la lampe et du chargeur demeurent propres en permanence. Un mauvais contact peut provoquer un dysfonctionnement du chargeur. Un effaceur d'encre abrasif permet un bon nettoyage des surfaces de contact.

#### CHARGEUR SMART

La station de chargement SMART (« Intelligent ») est équipée de deux ports d'alimentation électrique. Cette redondance évite de connecter en même temps le port USB et la prise véhicule 12 V cc. Une alimentation USB/ca avec câble USB sur mesure est fournie pour y adapter la station de chargement. Placer la petite prise micro-USB du câble USB (logo SL orienté vers le haut) dans le logement de branchement USB (portant le logo SL) situé au niveau de la base de la station de chargement SMART. La prise micro-USB et le dispositif de connexion de la base du chargeur sont désignés par des symboles correspondants ; ils comportent un mécanisme de verrouillage et s'« enclenchent » en place. Branchez la prise d'alimentation USB/ca sur une prise murale. La station de chargement peut alors être branchée sur une autre prise d'alimentation USB standard (il peut arriver que la durée de chargement soit plus longue).

#### VOYANT(S) DEL DU CHARGEUR SMART

Le voyant DEL roge sur le boîtier du chargeur

- Chargement en cours... le voyant DEL est allumé en continu.

#### INDICADORES LED DEL CARGADOR INTELIGENTE

El LED rojo en el alojamiento del cargador

- Cargando... el LED se ilumina de manera constante.
- Cargado... el LED se enciende y apaga brevemente cada segundo.
- Error... el LED parpadea rápidamente. Esto puede ser porque la temperatura está fuera del rango o por la tensión de entrada.
- Es normal que el indicador cambie entre iluminación constante y parpadeo.

Entrada USB de 5 V/1 A: 8 horas.

Entrada de 12 V CC: 6 horas.

#### PILE DE IÓN-LITIO DEL USB CON PUERTO DE CARGA INTEGRADO

La entrada del micro USB carga desde el adaptador USB Y Splitter de Streamlight (USB A a USB) la mayoría de las fuentes restantes o un cargador Streamlight.

Indicadores de estado de carga de la pila integrados en la parte superior de la pila; rojo indica que se está cargando, verde indica que se ha cargado. El circuito de seguridad integrado protege las pilas frente a sobredescargas y sobrecargas. Entre las características de seguridad adicionales se incluyen un respiradero de descarga de presión y un protector contra sobretensiones para redes PTC.

Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.

**IMPORTANTE:** El rango máximo de temperatura de carga está entre -17°C y 46°C siendo el rango de temperatura óptimo de 10°C Y 30°C. Un circuito de seguridad evita cargar fuera del rango máx y el LED de carga rojo parpadea rápidamente. Cuando la temperatura se encuentre dentro del rango aceptable, empezará la carga.

Lea las siguientes secciones antes de instalar el cargador Streamlight en un vehículo.

#### MONTAJE DEL CARGADOR

No deberá montar nunca el cargador contra una superficie sensible al calor. Antes de perforar cualquier orificio, asegúrese de que haya espacio para insertar y extraer la linterna.

Se incluyen dos (2) tornillos autorroscantes n.º 8 de 5 cm (2 pulg.) para la instalación del cargador. El tamaño de orificio correcto para estos tornillos en la plancha metálica es de 3,18 mm.

#### CARGA EN EL VEHÍCULO

El cable de alimentación de 12 V CC (#22051) está equipado con un enchufe para encender cigarrillos y está disponible para el montaje de un cargador Streamlight en un vehículo. Es posible extraer el enchufe y acoplar directamente los cables a una fuente de alimentación para una instalación más permanente. (Debe usarse un fusible de dos amperios en el borne positivo.)

**IMPORTANTE:** Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la pila del automóvil podría provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con orejetas aisladas u otros conectores previstos para dicho uso. Asegúrese de que su instalación esté protegida mediante fusible.

El cable con rayas es positivo y el cable sin marcar es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles el cable de alimentación positivo con rayas va en el conector que está inactivo cuando el fusible del vehículo no está instalado. El cuerpo del cargador está aislado eléctrica-

• Chargé... le voyant DEL s'allume brièvement une fois par seconde.

- Erreur... le voyant DEL clignote rapidement. Il est possible que la cause du signal d'erreur soit une température hors de la fourchette normale ou une tension d'alimentation erronée.
- Il est normal qu'un voyant allumé en continu se mette à clignoter et vice-versa.

Alimentación 5 V/1 A: 8 horas.

Alimentación 12 V cc : 6 horas.

#### PILE LITHIUM-ION RECHARGEABLE VIA USB AVEC PORT DE CHARGEMENT INTÉGRÉ

Le chargement via prise micro-USB est possible au moyen d'un adaptateur Streamlight USB Y Split (USB A à USB), la plupart des autres sources USB ou un chargeur Streamlight.

Indicateurs d'état de chargement sur la partie supérieure du bloc batterie ; rouge pour chargement en cours ; vert pour chargé. Un circuit de sécurité intégré protège les piles d'un chargement ou déchargement excessif. Au nombre des fonctionnalités de sécurité supplémentaires figurent un événement de décompression et un parasurtenseur PTC.

Toujours remplacer les deux piles en même temps.

**IMPORTANT :** La fourchette de températures de chargement maximales est de -6.5 °C à 46 °C, avec une fourchette de températures optimale comprise entre 10 °C et 30 °C. Un circuit de sécurité empêche le chargement hors de la fourchette maximale ; le voyant DEL de chargement rouge clignote alors rapidement. Le chargement reprend lorsque la température se situe dans la fourchette de chargement adéquate.

Avant d'installer un chargeur Streamlight dans un véhicule, lire avec attention les sections suivantes.

#### MONTAGE DU CHARGEUR

Le chargeur ne doit jamais être monté sur une surface sensible à la chaleur.

Avant de percer des trous, s'assurer que vous disposez de suffisamment de place pour insérer la lampe et l'en retirer. Deux (2) vis taraudeuses n° 8 x 2 po. sont incluses pour le montage du chargeur. Le diamètre adéquat du trou pour ces vis dans une feuille de métal est de 1/8ème po.

#### CHARGEMENT À BORD D'UN VÉHICULE

Un cordon d'alimentation 12 V cc (n° 22051) est équipé d'une prise allume-cigare. Il permet l'installation d'un chargeur Streamlight à bord d'un véhicule. La prise peut être retirée y compris les cables peuvent être directement raccordés à une source d'alimentation pour une installation plus permanente. (Un fusible 2 ampères doit être utilisé sur le fil positif.)

**IMPORTANT:** Avant de procéder à un raccordement électrique sur véhicule, n'oubliez pas qu'une batterie automobile court-circuitée peut aisément prendre feu. Effectuez tous les raccordements avec des crampons isolés o d'autres dispositifs de fixation destinés à une telle utilisation. Assurez-vous que votre installation est prot